

**Enforcement provisions.** SEC. 3. Enforcement of this Act shall be upon information by the corporation counsel in the police court of the District of Columbia. Any person convicted of violating this Act or any regulation of the Commissioners made hereunder shall be punished by a fine not to exceed \$500 for each and every such offense.

**Responsibility of Commissioners for enforcement.** SEC. 4. The Commissioners of the District of Columbia shall be responsible for the enforcement of this Act and may direct the Police Department, the Health Department, or any officer or employee of the government of the District of Columbia to perform such service as necessary in connection with such enforcement. Appropriations are hereby authorized to be made to carry out the purposes of this Act, and the Commissioners of the District of Columbia are authorized to include in their annual estimates provision for the expenses incident to such purposes and for personnel subject to the limitations of the Personnel Classification Act of 1923.

**Appropriations authorized.**  
Post, pp. 1114, 1855.

U. S. C., p. 85.

**Repeal provision.**  
Vol. 30, p. 812.

SEC. 5. All provisions of the Act approved February 2, 1899 (30 Stat. 812, ch. 79, sec. 5), which are inconsistent with this Act are hereby repealed.

Approved, August 15, 1935.

[CHAPTER 550.]

AN ACT

August 15, 1935.  
[S. 2865.]

[Public, No. 280.]

To amend the joint resolution establishing the George Rogers Clark Sesquicentennial Commission, approved May 23, 1928.

**George Rogers Clark Sesquicentennial Commission.**

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled,* That section 8 of the joint resolution establishing the George Rogers Clark Sesquicentennial Commission, approved May 23, 1928, as amended, is hereby amended to read as follows:

**Functions of, continued.**  
Vol. 45, p. 724; Vol. 46, p. 1459.

**Additional appropriation.**  
Post, p. 1112.

“SEC. 8. The Commission is continued from June 30, 1935, and shall cease and terminate June 30, 1937.”

SEC. 2. There is hereby authorized to be appropriated, in addition to the sums heretofore appropriated for carrying out the purposes of such joint resolution, as amended, a sum not to exceed \$50,000 for carrying out such purposes.

**Funds available.**  
Vol. 48, pp. 276, 292, 364.

SEC. 3. The unexpended balances of the appropriations heretofore made for carrying out the purposes of such joint resolution, as amended, shall be available until expended.

Approved, August 15, 1935.

[CHAPTER 551.]

AN ACT

August 15, 1935.  
[H. R. 6228.]

[Public, No. 281.]

Authorizing a capital fund for the Chippewa Indian Cooperative Marketing Association.

**Chippewa Indian Marketing Association.**  
Loan to, authorized.

**Purposes.**

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled,* That the Secretary of the Interior is hereby authorized to withdraw from the Treasury of the United States the sum of \$100,000, or so much thereof as may be necessary, of the funds on deposit to the credit of the Chippewa Indians in Minnesota, and to loan such sum to the Chippewa Indian Cooperative Marketing Association. The amount so loaned to said association shall be available for all purposes, including compensation and reasonable expenses of attorneys, purchase of land and erection of suitable buildings, necessary to the businesslike operation of a cooperative marketing system to be conducted in accordance with articles of incorporation and bylaws approved by the Secretary of

the Interior. All funds loaned the association under this authorization shall bear interest at 4 per centum per annum and shall be repaid to the Chippewa tribal fund within a period of ten years from date of such loans.

Interest rate.

SEC. 2. The use of funds hereby authorized shall not disbar the association from receiving loans from any amounts appropriated pursuant to section 10 of the Act of June 18, 1934 (48 Stat. 986), authorizing the creation of an Indian credit revolving fund.

Use of revolving fund not debarred.  
Vol. 48, p. 986.

SEC. 3. The Secretary of the Interior shall formulate rules and regulations for carrying out the purposes of this Act.

Regulations.

Approved, August 15, 1935.

[CHAPTER 552.]

AN ACT

Granting the consent of Congress to the State of Connecticut and Middlesex County to construct, maintain, and operate a free highway bridge across the Connecticut River at or near Middletown, Connecticut.

August 15, 1935.  
[H. R. 8963.]  
[Public, No. 282.]

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled,* That the consent of Congress is hereby granted to the State of Connecticut and the county of Middlesex, to construct, maintain, and operate a free highway bridge and approaches thereto across the Connecticut River, at a point suitable to the interests of navigation, at or near Middletown, Connecticut, in accordance with the provisions of the Act entitled "An Act to regulate the construction of bridges over navigable waters", approved March 23, 1906, and subject to the conditions and limitations contained in this Act.

Connecticut River, Connecticut, etc., may bridge at Middletown.

SEC. 2. The right to alter, amend, or repeal this Act is hereby expressly reserved.

Construction.  
Vol. 34, p. 84; U. S. C., p. 1474.

Amendment.

Approved, August 15, 1935.

[CHAPTER 553.]

JOINT RESOLUTION

To carry out the intention of Congress with reference to the claims of the Crow Tribe of Indians of Montana and any band thereof against the United States.

August 15, 1935.  
[S. J. Res. 96.]  
[Pub. Res., No. 49.]

Whereas by the Special Jurisdictional Act approved July 3, 1926 (44 Stat. L. 807), the claims of the Crow Tribe of Indians of Montana and any band thereof against the United States were referred to the Court of Claims "with right of appeal to the Supreme Court of the United States", it being the intention that both parties should have a right of appeal to the Supreme Court; and

Crow Indians, Mont. Claims of.  
Vol. 44, p. 807.

Whereas the Supreme Court has since decided that notwithstanding such a provision there is no right of appeal, in view of the Judicial Code, as amended, unless the Jurisdictional Act specifically provides that the Supreme Court shall review a cause on appeal, anything in the Judicial Code to the contrary notwithstanding: Now, therefore, be it

*Resolved by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled,* That the claims of the Crow Tribe of Indians and any band thereof under the said Jurisdictional Act approved July 3, 1926, shall be reviewed on the whole record by the Supreme Court of the United States on appeal from the Court of Claims, anything in the Judicial Code or amendments thereto notwithstanding: *Provided,* That said appeal shall be perfected by either party to the controversy within one year from the passage of this Act.

Review by Supreme Court on appeal.  
Vol. 36, p. 1087; U. S. C., p. 1268.

Proviso.  
Limitation.

Approved, August 15, 1935.